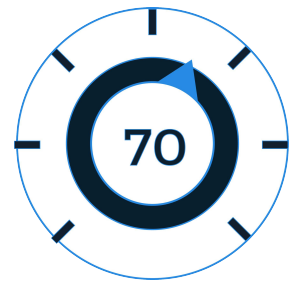


EKOMOMI POU MOUN AJE (SENIORS SAVE)



Pwogram mete sou pye pou ede moun aje ki gen yon revni ki pèmèt yo elijib, ranplase sistèm chofaj yo k ap bay pwoblèm oswa ki pa mache byen ankò. Si w gen omwen laj 60 lane, ou ka elijib!

AVANTAJ:

- Ekonomize Lajan! Nouvo sistèm enèji efikas la ap redui \$\$ nan sa w ap depanse nan chofaj!
- Yon sibvansyon \$8,000 pou ranplase yon sistèm chofaj k ap bay pwoblèm/ki pa mache byen ankò
- Yon prè difere ki gen zewo pousan (0%) enterè pou ranplase yon sistèm chofaj k ap bay pwoblèm/ki pa mache byen ankò

KALIFIKASYON:

- Fòk ou se yon rezidan Boston ki gen laj 60 lane oswa plis ke sa, epi fòk w ap viv nan yon kay ki gen 1 jiska 4 fanmi ke pwopriyetè kay la ap viv ladan, oswa fòk w ap viv nan yon kondominyòm
- Fòk ou genyen yon sistèm chofaj ki gen omwen douz (12) lane depi l ap sèvi
- [Fòk ou genyen yon revni ki jiska katreven pousan \(80%\) nan Revni Medyàn pou Zòn nan \(Area Median Income, AMI\), jan Depatman Lojman ak Devlopman Iben \(Department of Housing and Urban Development\) lan etabli l la](#)
- Tanpri note: si w kalifye pou asistans kabiran ABCD, ranplasman sistèm chofaj ak entanperizasyon disponib gratis pou ou.
- Tanpri voye aplikasyon konplè w la nan:

Seniors Save
c/o The Boston Home Center
43 Hawkins Street, Boston, MA 02114

Pou plis enfòmasyon, vizite
HomeCenter.boston.gov, oswa rele nan 617.635.4663

Seniors Save se yon pwogram konplè pou ranplasman sistèm chofaj pou moun aje ki elijib e ki se pwopriyetè kay k ap viv nan Boston. Li ede moun aje yo ranplase ansyen sistèm chofaj yo a anvan li tonbe anpàn epi anvan li vin kreye yon sitiyasyon ijans pou pwopriyetè kay ki aje yo. Nouvo sistèm ranplasman an ap efikas sou pwon konsomasyon enèji e l ap pèmèt pwopriyetè kay ki aje yo fè ekonomi ni lajan ni kabiran.

APLIKAN (Pwopriyetè Kay la)

Non: _____ . Dat Nesans: _____

Adrès: _____ Vil: _____ Eta: _____

Kòd Postal: _____ Nimewo Telefòn: _____

Nimewo Sekirite Sosyal: _____ Revni Anyèl Aplikan an: \$ _____

Sous Revni: _____

Èske w resevwa èd pou kabiran: ____ Wi ____ Non

Tanpri bay enfòmasyon sou lòt moun ki abite nan kay pwopriyetè a (yo):

Non	Relasyon yo genyen ak Pwopriyetè a	Laj	Revni
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____

KO-APLIKAN (Ko-Pwopriyetè Kay la)

Non: _____ . Dat Nesans: _____

Adrès: _____ Vil: _____ Eta: _____

Kòd Postal: _____ Nimewo Telefòn: _____

Nimewo Sekirite Sosyal: _____ Revni Anyèl Aplikan an: \$ _____

Sous Revni: _____

Tanpri bay enfòmasyon sa yo pou chak inite nan pwopriyete a, enkli pa w la ladan:

Nimewo Inite a	Li Vid? (Wi/Non)	Lwaye Mansyèl	Non Moun ki Ladann nan
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____

Laj sistèm chofaj aktyèl la: _____

Èske Aplikan yo ajou ak enpolokatif yo epi ak Boston Water and Sewer?

Èske Vil Boston te sezi pwopriyete a nan men youn nan Aplikan yo akòz yo pat peye taks fonsye oswa poutèt lòt dèt? Wi Non

Si repons lan se wi, tanpri bay adrès pwopriyete a epi eksplike: _____

Èske youn nan Aplikan yo te deklare bankwout (fè fayit) nan dis (10) dènye ane ki sot pase yo? Wi Non

Si repons lan se wi, èske kay sa a enkli nan bankwout (fayit) la? Wi Non

Èske youn nan Aplikan yo te resevwa oswa te aplike pou resevwa èd oswa fon pou reyabilitasyon domisil nan men DND nan senk (5) dènye ane ki sot pase yo? Wi Non

N ap sèvi ak enfòmasyon ki annapre yo sèlman nan objektif pou fè rapò ak analiz nan nivo Federal epitou n ap kenbe enfòmasyon sa yo konfidansyèl. Bay enfòmasyon sa yo sèlman si ou vle.

Tanpri seleksyone tout sa ki aplike yo:

Blan (Ki Pa dorijin Ispanik) Ispanik Nwa (Ki Pa dorijin Ispanik)
 Moun ki soti Kap Vè Azyatik Lòt Fi ki se Chèf Fwaye

Mwen/nou sètifye ke enfòmasyon nou bay nan aplikasyon sa a, se laverite e yo konplè, dapre sa mwen/nou konnen. Mwen/nou otorize Vil Boston an pou li envestige dosye kredi mwen/nou (yo). Mwen/nou atravè dokiman sila a, ap bay Depatman pou Devlopman Katye (Department of Neighborhood Development) pèmisyon pou li antre sou pwopriyete mwen an pou fè sondaj sou reparasyon ak pou enspeksyon.

Siyen sou pèn sanksyon ak penalite poutèt fo deklarasyon _____
Mwa Jou Ane

Siyati Aplikasyon an: _____

Siyati Ko-Aplikasyon an: _____

Tanpri soumèt dokimantasyon sa yo ansanm ak aplikasyon sa a:

- Kopi Ak pwopriyete a ak Liv epi nimewo Paj (yo rele l tou yon ak “renonsyasyon”, ak “garanti”, oswa “sètifika tit pwopriyete”). Ou ka reklame yon kopi nan Edward Brooke Courthouse - Registry of Deeds, 24 New Chardon Street, Boston.
- Si sa aplikab, yon kopi sètifika desè pou tout moun ki mouri ki figire nan dosye ak ofisyèl la. Ou ka pase reklame yon kopi yon sètifika desè a nan Registry of Births, Deaths, and Marriages, City Hall, 2nd Floor (2yèm Etaj) Room (Sal) 213.
- Souch chèk pewòl aktyèl ak lèt atribisyon Sekirite Sosyal la, plis prèy pou tout lòt revni, tankou pansyon, pou tout pwopriyete yo. Kontakte biwo Sekirite Sosyal ki nan zòn ou an - nimewo prensipal la se (800) 772-1213.
- Kopi deklarasyon revni pou ane ki pi resan an. (Fòm IRS 1040, 1040A, oswa 1040EZ) pou tout pwopriyete yo, lè sa aplikab.
- Kopi fakti Boston Water and Sewer Commission ki aktyèl.
- Kopi Etadkont Ipotèk aktyèl la.
- Kopi Polis Asirans pou Pwopriyete a.

Yo ka mande yon aplikasyon pou li founi enfòmasyon adisyonèl.

Tanpri retounen aplikasyon konplè w la nan:

Seniors Save
43 Hawkins Street
Boston, MA 02114